

N. 84 — 102

Koninklijk besluit nr. 268 tot wijziging van het koninklijk besluit nr. 80 van 21 juli 1982 tot vaststelling van het aantal aanvaardbare bijkomende lestijden in het pedagogisch hoger onderwijs van het korte type met volledig leerplan, georganiseerd of gesubsidieerd door de Staat, en tot beheersing van het aantal aanvaardbare lestijden in de afdelingen van de middelbare technische normaalscholen, georganiseerd of gesubsidieerd door de Staat.

VERSLAG AAN DE KONING

Sire,

Het genummerd besluit dat wij de eer hebben aan Uw Majesteit ter ondertekening voor te leggen, wordt genomen in het kader van de wet van 6 juli 1983 tot toekenning van bepaalde bijzondere machten aan de Koning. Het is immers dringend dat de bedoelde maatregelen, die tot de bevoegdheid van de wetgevende macht zullen behoren na afloop van de termijn van de bijzondere machten, onmiddellijk kunnen genomen worden om de betrokken onderwijsinstellingen toe te laten de nodige maatregelen te treffen.

De wettelijke grondslag van het besluit is vervat in artikel 1, 1^o, waardoor de Koning de macht krijgt om bij in Ministerraad overlegde besluiten, alle nuttige maatregelen te nemen ten einde « de openbare uitgaven te beperken of te verminderen, onder meer door het bedrag en de toekenningsmodaliteiten van de subsidies, vergoedingen en uitkeringen vast te stellen die, geheel of ten delen, rechtstreeks of onrechtstreeks, ten laste van de Staat zijn (...) ».

Het besluit heeft inderdaad tot doel de uitgaven voor de lestijden in de afdelingen van de middelbare technische normaalscholen te beheersen. Tegelijk brengt het deze afdelingen in het systeem van de bijkomende lestijden dat door het koninklijk besluit nr. 80 van 21 juli 1982, reeds werd ingevoerd voor de normaalscholen voor kleuterleiders(sters), voor de lagere normaalscholen en voor de middelbare normaalscholen. Vermits deze maatregel gerealiseerd wordt door het inlassen ervan in het koninklijk besluit nr. 80 van 21 juli 1982, zijn de besparingsmaatregelen, voorzien in dit besluit, meteen ook van toepassing. Wij nemen ter zake de vrijheid om Uwe Majesteit te herinneren aan het verslag dat we aanboden toen we het koninklijk besluit nr. 80 ter ondertekening voorlegden.

Tot en met het schooljaar 1983-1984 hebben de inrichtingen met afdelingen van de middelbare technische normaalschool, in de coördinatie- en begeleidingsopdrachten voorzien aan de hand van de goedgekeurde leerplannen. Dit gaf in het verleden aanleiding tot vrij grote verschillen naargelang van de inrichting. Het besluit maakt een einde aan deze ongelijke behandeling door een uniform systeem van bijkomende lestijden in te voeren op basis van het studentenaantal, en dit voor alle inrichtingen.

Om tot een gelijklopend systeem te komen als reeds geldig voor de andere opleidingen in het pedagogisch hoger onderwijs, is het aangewezen het koninklijk besluit nr. 80 van 21 juli 1982 in de bedoelde zin te wijzigen. Het is evident dat op deze wijze ook een aantal beschikkingen van het koninklijk besluit van 15 december 1973 zoals het werd gewijzigd bij het koninklijk besluit van 10 maart 1977 en bij het koninklijk besluit nr. 80 van 21 juli 1982, houdende bepalingen van de splitsings- en hergroeperingsnormen van studie jaren in het secundair technisch onderwijs, in het technisch, economisch, agrarisch, paramedisch, sociaal en pedagogisch hoger onderwijs van het korte type, in het technisch en agrarisch hoger onderwijs van de tweede graad, worden aangepast of aangevuld. De bedoelde aanpassingen en aanvullingen zijn opgenomen in de artikelen 1 tot 3 van het besluit.

De percentages voor de toekenning van de bijkomende lestijden in functie van het aantal studenten, werden berekend en bepaald in functie van de reële behoeften, volledig in overeenstemming met de werkwijze die geleid heeft tot de percentages voor de bijkomende lestijden in de normaalscholen voor kleuterleiders(sters), de lagere normaalscholen en de middelbare normaalscholen.

Uiteindelijk wordt voor alle afdelingen, behalve de plastische kunsten, 45 pct. voorgesteld met een minimum van 8 bijkomende lestijden en 20 pct. met eveneens een minimum van 8 bijkomende lestijden, voor de afdeling plastische kunsten. Hoewel het percentage voor de afdeling plastische kunsten hetzelfde is als voor de gelijknamige afdeling van de middelbare normaalschool, zijn toch de minima verschillend. Dit verschil wordt verantwoord enerzijds omwille van de gelijkheid van de waarborg over alle afdelingen van de middelbare technische normaalschool, anderzijds vanuit de vaststelling dat in het leerplan van de afdeling F van de middelbare

F. 84 — 102

Arrêté royal n° 268 modifiant l'arrêté royal n° 80 du 21 juillet 1982 fixant le nombre total de périodes supplémentaires admissibles dans l'enseignement supérieur pédagogique de type court et de plein exercice, organisé ou subventionné par l'Etat, et maîtrisant le nombre total de périodes admissibles dans les sections des écoles normales techniques moyennes, organisées ou subventionnées par l'Etat.

RAPPORT AU ROI

Sire,

L'arrêté numéroté que nous avons l'honneur de soumettre à la signature de Votre Majesté est pris dans le cadre de la loi du 6 juillet 1983 attribuant au Roi certains pouvoirs spéciaux. En effet, il est impérieux que les mesures en question qui, à l'expiration du délai d'application de ladite loi sur les pouvoirs spéciaux, relèveront de la compétence du pouvoir législatif, puissent être prises immédiatement afin de permettre aux établissements visés de prendre les dispositions nécessaires.

Le fondement légal est contenu dans l'article 1er, 1^o, qui confère au Roi le pouvoir de prendre des mesures par arrêtés royaux, délibérés en Conseil des Ministres, afin « de limiter ou de réduire les dépenses publiques, notamment en fixant le montant et les modalités d'octroi des subventions, indemnités et allocations qui sont en tout ou en partie, directement ou indirectement, à charge de l'Etat (...) ».

Cet arrêté a, en effet, comme but d'appliquer des mesures d'économie et de maîtrise, notamment dans les sections des écoles normales techniques moyennes. En même temps, il rend applicable aux dites sections le système des périodes supplémentaires qui fut déjà introduit pour les écoles normales préscolaires, primaires et moyennes, par l'arrêté royal n° 80 du 21 juillet 1982. Puisque cette disposition est réalisée en l'insérant dans l'arrêté royal n° 80 du 21 juillet 1982, les mesures d'économie qui y sont prévues sont immédiatement applicables. Nous nous permettons de rappeler à Votre Majesté le rapport que nous avons présenté quand nous avons soumis à Sa signature l'arrêté royal n° 80 du 21 juillet 1982.

Jusqu'à l'année scolaire 1983-1984 inclusivement, les établissements organisant des sections des écoles normales techniques moyennes ont pourvu aux activités nécessaires de guidance et de coordination sur base des programmes d'études approuvés. Ceci donna lieu, dans le passé, à d'assez fortes différences entre les établissements. Le présent arrêté met fin à ce traitement inégal en introduisant un système uniforme de périodes supplémentaires sur base du nombre d'étudiants et ceci pour tous les établissements.

Afin d'arriver à un système analogue à celui qui est déjà en vigueur dans les autres formations de l'enseignement supérieur pédagogique, il convient de modifier l'arrêté royal n° 80 du 21 juillet 1982, dans le sens voulu. Il est évident que, de cette manière, on adapte ou complète également certaines dispositions de l'arrêté royal du 15 décembre 1973, comme il a été modifié par l'arrêté royal du 10 mars 1977 et par l'arrêté royal n° 80 du 21 juillet 1982 déterminant les normes de dédoublement et de regroupement d'années d'études dans l'enseignement technique secondaire, dans les enseignements supérieurs technique, économique, agricole, paramédical, social et pédagogique de type court, dans les enseignements supérieurs technique et agricole du deuxième degré. Les adaptations et compléments visés sont repris dans les articles 1^{er} à 3 du présent arrêté.

Les pourcentages d'attribution de périodes supplémentaires sur base du nombre d'étudiants ont été calculés et déterminés en fonction des besoins réels, ce qui correspond entièrement à la méthode qui a produit les pourcentages pour les périodes supplémentaires dans les écoles normales préscolaires, primaires et moyennes.

Finalement, le pourcentage de 45 p.c. avec un minimum de 8 périodes est proposé pour toutes les sections, à l'exception de la section arts plastiques, et le pourcentage de 20 p.c. avec le même minimum de 8 périodes pour la section arts plastiques.

Bien que les pourcentages pour les sections arts plastiques de l'école normale moyenne et de l'école normale technique moyenne soient les mêmes, les minima ne le sont pas. Cette différence est motivée, d'une part, par l'égalité de la garantie de 8 périodes supplémentaires pour toutes les sections de l'école normale technique moyenne, d'autre part, par la constatation que le programme

normaalschool slechts 4 lestijden op 36 aan de splitsingsnorm 16/15 kunnen toegekend worden, terwijl het analoog aantal in de afdelingen van de middelbare technische normaalschool in ieder geval gevoelig hoger ligt, wat zijn weerslag zal hebben op de toepassing van artikel 4 van het besluit. Overigens dient er op gewezen dat alle toegekende minima slechts een tijdelijk karakter hebben in afwachting van de uitvoering van de rationalisatie van het hoger onderwijs van het korte type en van de hervorming van de opleiding van de leerkrachten voor het secundair onderwijs.

In tegenstelling tot de middelbare normaalscholen waarvan de afdelingen leerplannen hebben die nagenoeg eenvormig zijn voor alle betrokken inrichtingen, organiseren de middelbare technische normaalscholen het onderwijs in hun afdelingen op basis van leerplannen die voor iedere inrichting verschillend zijn. Als gevolg hiervan treden er eveneens grote verschillen op in de verhouding tussen de aantallen lestijden naargelang van de toe te passen splitsingsnormen. Het besluit geeft in artikel 4 aan de Ministers van Onderwijs de mogelijkheid om per afdeling van de middelbare technische normaalschool, voor alle inrichtingen een eenvormige verhouding vast te leggen tussen de aantallen wekelijkse lestijden die onder de toepassing vallen van de verschillende splitsingsnormen. Door deze werkwijze wordt een rechtvaardiger systeem ingevoerd. De Ministers van Onderwijs kunnen echter daadwerkelijk optreden in uitzonderlijk geachte toestanden. Om deze reden voorziet het artikel 6 van het besluit een overgangperiode van twee schooljaren.

Indien de toepassing van artikel 4 in bepaalde uitzonderlijke gevallen aanleiding zou geven tot wijzigingen van de administratieve toestand van sommige vast benoemde personeelsleden, kunnen aangepaste maatregelen overwogen worden, zonder nochtans afbreuk te doen aan de bepalingen van artikel 4.

Het ministerieel besluit, genomen in uitvoering van artikel 4, alsook de eventuele maatregelen bedoeld in de vorige alinea, dienen voorgelegd aan de Inspectie van financiën.

Rekening houdend met het advies van de Raad van State van 23 december 1983 worden volgende wijzigingen aangebracht: zowel in artikel 4 als in artikel 6 worden de woorden « ieder wat hem betreft » geschrapt omdat een nationale regeling op gelijkvormige wijze dient te worden vastgesteld en op een gelijke manier te worden toegepast.

Wij hebben de eer te zijn,

Sire,
van Uwe Majesteit,
de zeer eerbiedige
en zeer getrouwe dienaars,
De Minister van Onderwijs,
D. COENS
De Minister van Onderwijs,
A. BERTOUILLE

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE

De Raad van State, afdeling wetgeving, eerste kamer, de 15e december 1983 door de Eerste Minister verzocht hem, binnen een termijn van ten hoogste drie dagen, van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit nr. 268 « tot wijziging van het koninklijk besluit nr. 80 van 21 juli 1982 tot vaststelling van het aantal aanvaardbare bijkomende lestijden in het pedagogisch hoger onderwijs van het korte type met volledig leerplan, georganiseerd of gesubsidieerd door de Staat, en tot beheersing van het aantal aanvaardbare lestijden in de afdelingen van de middelbare technische normaalscholen, georganiseerd of gesubsidieerd door de Staat », heeft de 21e december 1983 het volgend advies gegeven:

Ingevolge de korte termijn waarbinnen het advies moet worden verstrekt, en ingevolge de talrijke eveneens dringende adviesaanvragen die terzelfder tijd worden ingediend, moet de Raad van State zich beperken tot de hierna volgende opmerkingen.

d'études de la section F de l'école normale moyenne ne permet que 4 périodes sur 36 auxquelles la norme de déboulement 16/15 est applicable, tandis que le nombre analogue dans les sections de l'école normale technique moyenne est certainement plus élevé, ce qui aura des répercussions sur l'application de l'article 4 du présent arrêté. D'ailleurs, il est important de confirmer que les minima accordés n'ont qu'un caractère provisoire aussi longtemps que l'enseignement supérieur de type court et de plein exercice ne sera pas rationalisé et que la réforme de la formation des enseignants de l'enseignement secondaire ne sera pas réalisée.

Contrairement aux écoles normales moyennes dont les sections ont des programmes d'études à peu près uniformes pour tous les établissements, les écoles normales techniques moyennes organisent leurs sections sur base de programmes d'études différents selon les établissements. Il en résulte également de fortes différences dans la proportion du nombre de périodes attribuées selon les normes de déboulement applicables. L'article 4 de l'arrêté donne aux Ministres de l'Éducation nationale le pouvoir de déterminer pour chaque section des écoles normales techniques moyennes et ceci pour tous les établissements, une proportion uniforme entre le nombre de périodes auxquelles sont applicables les différentes normes de déboulement. De cette manière, est introduit un système plus équitable. Toutefois, les Ministres de l'Éducation nationale peuvent intervenir dans certaines situations jugées excessives. A cet effet, l'article 6 du présent arrêté prévoit une période transitoire de deux années scolaires.

Si l'application de l'article 4 donnait lieu, dans certains cas exceptionnels, à des modifications de la situation administrative de certains membres du personnel, nommés à titre définitif, il serait possible d'envisager des mesures appropriées, sans toutefois que celles-ci portent préjudice aux dispositions de l'article 4.

L'arrêté ministériel, pris en exécution de l'article 4, ainsi que les mesures éventuelles visées à l'alinéa précédent, doivent être soumis à l'Inspection des finances.

Tenant compte de l'avis du Conseil d'État du 23 décembre 1983, les modifications suivantes sont apportées: tant dans l'article 4 que dans l'article 6 les mots « chacun en ce qui le concerne » sont supprimés parce qu'une réglementation nationale doit être établie de manière uniforme et appliquée de manière égale.

Nous avons l'honneur d'être,

Sire,
de Votre Majesté,
les très respectueux
et très fidèles serviteurs,
Le Ministre de l'Éducation nationale,
D. COENS
Le Ministre de l'Éducation nationale,
A. BERTOUILLE

AVIS DU CONSEIL D'ÉTAT

Le Conseil d'État, section de législation, première chambre, saisi par le Premier Ministre, le 15 décembre 1983, d'une demande d'avis, dans un délai ne dépassant pas trois jours, sur un projet d'arrêté royal n° 268 « modifiant l'arrêté royal n° 80 du 21 juillet 1982 fixant le nombre total de périodes supplémentaires admissibles dans l'enseignement supérieur pédagogique de type court et de plein exercice, organisé ou subventionné par l'État, et maîtrisant le nombre total de périodes admissibles dans les sections des écoles normales techniques moyennes, organisées ou subventionnées par l'État », a donné le 21 décembre 1983 l'avis suivant:

Vu le bref délai dans lequel l'avis doit être donné et le grand nombre de demandes d'avis, également urgentes, dont il a été saisi simultanément, le Conseil d'État doit se borner à faire les observations suivantes.

Het ontwerp waarvan de draagwijdte en het besparingseffect in het verslag aan de Koning is toegelicht, ontleent een voldoende rechtsgrond aan het bepaalde in artikel 1, 1^o, van de bijzondere machtenwet van 6 juli 1983, waarin 's Konings bijzondere bevoegdheid ter zake van het beperken of het verminderen van de openbare uitgave wordt omschreven.

Zowel artikel 4 als artikel 6 van het ontwerp betreffen nationale regelen. Een nationale regeling dient op een gelijkvormige wijze te worden vastgesteld en op een gelijke manier te worden toegepast. Het ene en het andere kan het best worden bereikt door de bedoelde maatregelen door de twee Ministers van Onderwijs gezamenlijk te laten nemen.

De kamer was samengesteld uit :

De heren :

H. Adriaens, voorzitter;
G. Coremans; Gh. Tacq, staatsraden;
G. Schrans; J. Gijssels, assessoren van de afdeling wetgeving;
Mevr. M. Benard, griffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. H. Adriaens.

Het verslag werd uitgebracht door de H.H. Verhulst, auditeur.

De griffier,
M. Benard.

De voorzitter,
H. Adriaens.

31 DECEMBER 1983. — Koninklijk besluit nr. 268 tot wijziging van het koninklijk besluit nr. 80 van 21 juli 1982 tot vaststelling van het aantal aanvaardbare bijkomende lestijden in het pedagogisch hoger onderwijs van het korte type met volledig leerplan georganiseerd of gesubsidieerd door de Staat, en tot beheersing van het aantal aanvaardbare lestijden in de afdelingen van de middelbare technische normaalscholen, georganiseerd of gesubsidieerd door de Staat.

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 6 juli 1983 tot toekenning van bepaalde bijzondere machten aan de Koning, inzonderheid op de artikelen 1, 1^o, en 3, § 2;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Gelet op het advies van de Raad van State;

Op de voordracht van Onze Ministers van Onderwijs en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. De woorden « de normaalscholen voor kleuterleiders(sters), de lagere normaalscholen en de middelbare normaalscholen » in fine van artikel 1 van het koninklijk besluit nr. 80 van 21 juli 1982, worden vervangen door « het pedagogisch hoger onderwijs van het korte type met volledig leerplan ».

Art. 2. Artikel 3 van het koninklijk besluit nr. 80 van 21 juli 1982 wordt gewijzigd als volgt :

1^o het opschrift van punt VI wordt vervangen door « VI. Pedagogisch hoger onderwijs van het korte type met volledig leerplan ».

Le projet, dont la portée et l'effet générateur d'économies sont expliqués dans le rapport au Roi, trouve un fondement légal suffisant dans la disposition de l'article 1er, 1^o, de la loi de pouvoirs spéciaux du 6 juillet 1983, qui définit le pouvoir spécial attribué au Roi en matière de limitation ou de réduction des dépenses publiques.

Tant l'article 4 que l'article 6 du projet concernent des règles nationales. Une réglementation nationale doit être établie de manière uniforme et appliquée de manière égale. Le meilleur moyen de rencontrer cette double exigence est de faire prendre les mesures visées par les deux Ministres de l'Education nationale agissant conjointement.

La chambre était composée de :

MM. :

H. Adriaens, président;
H. Coremans; Gh. Tacq, conseillers d'Etat;
G. Schrans; J. Gijssels, assesseurs de la section de législation;
Mme M. Benard, greffier.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. H. Adriaens.

Le rapport a été présenté par M. H. Verhulst, auditeur.

Le greffier,
M. Benard.

Le président,
H. Adriaens.

31 DECEMBER 1983. — Arrêté royal n^o 268 modifiant l'arrêté royal n^o 80 du 21 juillet 1982 fixant le nombre total de périodes supplémentaires admissibles dans l'enseignement supérieur pédagogique de type court et de plein exercice, organisé ou subventionné par l'Etat, et maîtrisant le nombre total de périodes admissibles dans les sections des écoles normales techniques moyennes, organisées ou subventionnées par l'Etat.

BAUDOIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 6 juillet 1983 attribuant certains pouvoirs spéciaux au Roi, notamment les articles 1er, 1^o, et 3, § 2;

Vu l'urgence;

Vu l'avis du Conseil d'Etat;

Sur la proposition de Nos Ministres de l'Education nationale et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1er. Les mots « les écoles normales préscolaires, primaires et secondaires » in fine de l'article 1er de l'arrêté royal n^o 80 du 21 juillet 1982, sont remplacés par « l'enseignement supérieur pédagogique de type court et de plein exercice ».

Art. 2. L'article 3 de l'arrêté royal n^o 80 du 21 juillet 1982 est modifié comme suit :

1^o l'intitulé du point VI est remplacé par « VI. Enseignement supérieur pédagogique de type court et de plein exercice ».

2° in het eerste lid van punt VI worden de woorden « In dit pedagogisch hoger onderwijs » vervangen door « In het pedagogisch hoger onderwijs van het korte type met volledig leerplan ».

3° het derde lid van punt VI wordt vervangen door de volgende tekst :

« Het totaal aantal van deze bijkomende lestijden wordt berekend op basis van het totaal aantal regelmatig ingeschreven studenten, over alle studiejaren, afzonderlijk voor de normaalschool voor kleuterleiders(sters), de lagere normaalschool, de middelbare normaalschool en de middelbare technische normaalschool en aan de hand van de hieronder vermelde tabel ».

4° de tabel wordt aangevuld met volgende bepalingen :

« In de middelbare technische normaalschool :

a) voor de afdeling plastische kunsten :

ongeacht het aantal studenten, 20 pct. van het aantal studenten met een minimum van 8;

b) voor alle andere afdelingen :

ongeacht het aantal studenten, 45 pct. van het aantal studenten met een minimum van 8 per ingerichte afdeling. »

Art. 3. In het eerste lid van artikel 4 van het koninklijk besluit nr. 80 van 21 juli 1982 worden de woorden « voor een normaalschool voor kleuterleiders(sters), voor een lagere normaalschool of voor een middelbare normaalschool », geschrapt.

Art. 4. Onze Ministers van Onderwijs zullen per afdeling van de middelbare technische normaalschool en geldend voor alle inrichtingen, in de leerplannen een eenvormige verhouding vastleggen tussen het aantal wekelijkse lestijden waarop de splitsingsnorm 31/30 van toepassing is, het aantal wekelijkse lestijden waarop de splitsingsnorm 16/15 van toepassing is en gebeurlijk het aantal wekelijkse lestijden waarop de splitsingsnorm 11/10 van toepassing is.

Art. 5. Dit besluit wordt toegepast met ingang van het schooljaar 1984-1985.

Art. 6. Onze Ministers van Onderwijs kunnen gedurende een overgangsperiode in de schooljaren 1984-1985 en 1985-1986, afwijkingen toestaan, gemotiveerd door uitzonderlijk geachte gevolgen van de toepassing van onderhavig besluit.

Deze afwijkingen kunnen nochtans slechts toegestaan worden indien de pedagogische begeleiding niet meer daadwerkelijk kan worden verzekerd.

Het totaal aantal bijkomende lestijden, toegekend bij afwijking, mag in geen geval hoger liggen dan het verschil tussen het totaal aantal lestijden dat volgt uit de toepassing van de artikelen 2 en 4 van dit besluit en het totaal aantal lestijden dat gevolgd zou zijn uit de toepassing van artikel 5 van het koninklijk besluit nr. 79 van 21 juli 1982.

Art. 7. Onze Ministers van Onderwijs zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Motril — Spanje, 31 december 1983.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :

De Minister van Onderwijs,
D. COENS

De Minister van Onderwijs,
A. BERTOUILLE

2° à l'alinéa 1^{er} du point VI, les mots « Dans cet enseignement supérieur pédagogique » sont remplacés par « Dans l'enseignement supérieur pédagogique de type court et de plein exercice ».

3° l'alinéa 3 du point VI est remplacé par le texte suivant :

« Le nombre total de ces périodes supplémentaires est calculé, au moyen du tableau ci-dessous, sur base du nombre d'étudiants régulièrement inscrits, pour toutes les années d'études ensemble, mais séparément pour les écoles normales préscolaires, primaires, moyennes et techniques moyennes ».

4° le tableau est complété par les dispositions suivantes :

« Dans les écoles normales techniques moyennes :

a) pour la section arts plastiques :

quel que soit le nombre d'étudiants, 20 p.c. du nombre d'étudiants avec un minimum de 8;

b) pour toutes les autres sections :

quel que soit le nombre d'étudiants, 45 p.c. du nombre d'étudiants avec un minimum de 8 par section organisée. »

Art. 3. Les mots « dans une école normale préscolaire, primaire ou secondaire donnée », sont omis à l'alinéa 1^{er} de l'article 4 de l'arrêté n° 80 du 21 juillet 1982.

Art. 4. Nos Ministres de l'Education nationale détermineront dans le programme des études, séparément pour chaque section des écoles normales techniques moyennes, valable pour tous les établissements, une proportion uniforme entre le nombre de périodes par semaine auxquelles la norme de dédoublement 31/30 est applicable, le nombre de périodes par semaine auxquelles la norme de dédoublement 16/15 est applicable et, éventuellement, le nombre de périodes par semaine auxquelles la norme de dédoublement 11/10 est applicable.

Art. 5. Le présent arrêté sera appliqué à partir de l'année scolaire 1984—1985.

Art. 6. Nos Ministres de l'Education nationale pourront, durant une période transitoire couvrant les années scolaires 1984—1985 et 1985-1986, octroyer des dérogations motivées par les conséquences jugées excessives du présent arrêté.

Ces dérogations ne seront toutefois accordées que lorsque la guidance pédagogique ne peut plus être assurée de façon efficace.

Le nombre total de périodes supplémentaires accordées par dérogation ne peut excéder la différence entre le nombre total de périodes établi par l'application des articles 2 et 4 du présent arrêté et le nombre total de périodes qui aurait été établi en application de l'article 5 de l'arrêté royal n° 79 du 21 juillet 1982.

Art. 7. Nos Ministres de l'Education nationale sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Motril — Espagne, le 31 décembre 1983. .

BAUDOUIN

Par le Roi :

Le Ministre de l'Education nationale,
D. COENS

Le Ministre de l'Education nationale,
A. BERTOUILLE